

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2013

No.	Parameter	Parameter value and precision			Unit
1.	Supplier's name or trade mark	Samsung			
	Supplier's address	(EU) PO Box 12987, Dublin, IE / (UK) Saxony Way, Yateley, GU46 6GG, UK			
2.	Model identifier	QE43QN70HAU			
3.	Energy efficiency class for standard Dynamic Range (SDR)	F			
4.	On mode power demand in Standard Dynamic Range (SDR)	45.0			W
5.	Energy efficiency class (HDR)	G			
6.	On mode power demand in High Dynamic Range (HDR), if implemented	105.0			W
7.	Off mode, power demand, if applicable	N/A			W
8.	Standby mode power demand, if applicable	0.5			W
9.	Networked standby mode power demand, if applicable	2.0			W
10.	Electronic display category	TELEVISION			
11.	Size ratio	16	:	9	integer
12.	Screen resolution	3840	x	2160	pixels
13.	Screen diagonal	108.0			cm
14.	Screen diagonal	43			inches
15.	Visible screen area	49.8			dm ²
16.	Panel technology used	QLED LCD			
17.	Automatic Brightness Control (ABC) available	Yes			
18.	Voice recognition sensor available	No			
19.	Room presence sensor available	No			
20.	Image refresh frequency rate (default)	60			Hz
21.	Minimum guaranteed availability of software and firmware updates (from the date of end of the placement on the market)	8			Years
22.	Minimum guaranteed availability of spare parts (from the date of end of the placement on the market)	7			Years
23.	Minimum guaranteed product support	7			Years
	Minimum duration of the general guarantee offered by the supplier	2 (Or 1)			Years
24.	Power supply type	Internal			
25.	External power supply (non-standardised and included in the product box)				
	i			N/A	Description
	ii	Input voltage	N/A		V
	iii	Output voltage	N/A		V
26.	External standardised power supply (or suitable one if not included in the product box)				
	i	Supported standard name or list			N/A
	ii	Required output voltage	N/A		V
	iii	Required delivered current (minimum)	N/A		A
	iv	Required current frequency	N/A		Hz

No.	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR
1	Наименование или търговска марка на доставчика	Nombre o marca del proveedor	Název nebo ochranná známka dodavatele	Leverandørens navn eller varemærke	Name oder Handelsmarke des Lieferanten	Tarnija nimi või kaubamärk	Όνομα/επωνυμία του προμηθευτή ή εμπορικό σήμα	Nom du fournisseur ou marque commerciale
	Адрес на доставчика	Dirección del proveedor	Adresa dodavatele	Leverandørens adresse	Anschrift des Lieferanten	Tarnija aadress	Διεύθυνση προμηθευτή	Adresse du fournisseur
2	Идентификатор на модела	Identificador del modelo	Identifikační značka modelu	Modellens identifikationskode	Modellkennung	Mudelitähis	Αναγνωριστικό του μοντέλου	Référence du modèle
3	Клас на енергийна ефективност при стандартен динамичен обхват (SDR)	Clase de eficiencia energética para el rango dinámico normal (SDR)	Třída energetické účinnosti u standardního dynamického rozsahu (SDR)	Energieeffektivitets- klasse i standard dynamikområde (SDR)	Energieeffizienzklasse bei Standard- Dynamikumfang (SDR)	Energia klass standardise heledusvahemiku (SDR) puhul	Τάξη ενεργειακής απόδοσης για τυπικό δυναμικό εύρος (SDR)	Classe d'efficacité énergétique pour la gamme dynamique standard (SDR)
4	Консумирана мощност в режим „включен“ при стандартен динамичен обхват (SDR)	Demanda de potencia en modo encendido en el rango dinámico normal (SDR)	Příkon v zapnutém stavu u standardního dynamického rozsahu (SDR)	Effektforbrug i tændt tilstand i standard dynamikområde (SDR)	Leistungsaufnahme im Ein-Zustand bei Standard- Dynamikumfang (SDR)	Sisellülitatud seisundi energiatarbimine standardises heledusvahemikus (SDR)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση λειτουργίας για τυπικό δυναμικό εύρος (SDR)	Puissance appelée en mode marche pour la gamme dynamique standard (SDR)
5	Клас на енергийна ефективност при голям динамичен обхват (HDR)	Clase de eficiencia energética (HDR)	Třída energetické účinnosti (HDR)	Energieeffektivitets- klasse (HDR)	Energieeffizienzklasse (HDR)	Energia tõhususe klass (HDR)	Τάξη ενεργειακής απόδοσης (HDR)	Classe d'efficacité énergétique (HDR)
6	Консумирана мощност в режим „включен“ при голям динамичен обхват (HDR), ако та къв е налице	Demanda de potencia en modo encendido para el alto rango dinámico (HDR), si se implementa	Příkon v zapnutém stavu u vysokého dynamického rozsahu (HDR), pokud je zaveden	Effektforbrug i tændt tilstand højt dynamikområde (HDR), hvis dette er implementeret	Leistungsaufnahme im Ein-Zustand bei hohem Dynamikumfang (HDR), falls vorhanden	Sisellülitatud seisundi energiatarbimine laendatud heledusvahemiku (HDR) puhul (kui seda kasutatakse)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση λειτουργίας σε υψηλό δυναμικό εύρος (HDR), εάν εφαρμόζεται	Puissance appelée en mode marche pour la haute gamme dynamique (HDR), le cas échéant
7	Консумирана мощност в режим „изключен“, ако е приложено	Demanda de potencia en modo desactivado, en caso de aplicarse	Vypnutí stav, příkon (v příslušných případech)	Effektforbrug i slukket tilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand, falls zutreffend	Energia tarbimine väljalülitatud seisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode arrêt, le cas échéant
8	Консумирана мощност в режим „в готовност“, ако е приложено	Demanda de potencia en modo preparado, en caso de aplicarse	Příkon v pohotovostním režimu (v příslušných případech)	Effektforbrug i dvaletilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand, falls zutreffend	Energia tarbimine ooteseisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε λειτουργία αναμονής, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode veille, le cas échéant
9	Консумирана мощност в режим „в готовност“, ако е приложено	Demanda de potencia en modo preparado en red, en caso de aplicarse	Příkon pohotovostním režimu při připojení na síť (v příslušných případech)	Effektforbrug i netværksforbundet standbytilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, falls vorhanden	Energia tarbimine võrguühendusega ooteseisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε δικτυωμένη λειτουργία αναμονής, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode veille avec maintien de la connexion au réseau, le cas échéant
10	Категория на електронния екран	Categoría de pantalla electrónica	Kategorie elektronického displeje	Elektronisk skærmerkategori	Art des elektronischen Displays	Kuvari liik	Κατηγορία ηλεκτρονικής διάταξης απεικόνισης	Catégorie de dispositif d'affichage électronique
11	Съотношение на размерите	Ratio de tamaño	Poměr stran	Særrelsesforhold	Seitenverhältnis	Suuruste suhe	Λόγος διαστάσεων	Rapport de taille
12	Разделителна способност на екрана	Resolución de la pantalla	Rozlišení obrazovky	Skærmløsning	Bildschirmauflösung	Ekraani eraldusteravus	Ανάλυση οθόνης	Résolution d'écran
13	Диагонал на екрана	Diagonal de la pantalla	Úhlopříčka obrazovky	Skærmdiagonal	Bildschirmdiagonale	Ekraani diagonaal	Διαγώνιος της οθόνης	Diagonale de l'écran
14	Диагонал на екрана	Diagonal de la pantalla	Úhlopříčka obrazovky	Skærmdiagonal	Bildschirmdiagonale	Ekraani diagonaal	Διαγώνιος της οθόνης	Diagonale de l'écran
15	Видима площ на екрана	Superficie visible de la pantalla	Viditelná plocha obrazovky	Synligt skærnområde	Sichtbare Bildschirmfläche	Ekraani nähtava osa pindala	Ορατή επιφάνεια της οθόνης	Surface visible de l'écran
16	Исползвана технология на панела	Tecnología usada en el panel	Použitá technologie panelů	Anvendt panelteknologi	Verwendete Panel-Technologie	Kasutatud ekraanitehnoloogia	Χρησιμοποιούμενη τεχνολογία οθόνης	Technologie d'affichage utilisée
17	Наличие на автоматично регулиране на яркостта (ABC)	Control automático de brillo (ABC) disponible	Dostupné automatické ovládání jasu (ABC)	Automatisk lysstyrkekontrol (ABC)	Automatische Helligkeitsregelung (ABC) vorhanden	Heleduse automaatne reguleerimine (Automatic Brightness Control, ABC)	Υπαρξη λειτουργίας αυτόματου ελέγχου λαμπρότητας (ABC)	Réglage automatique de la luminosité (ABC) disponible
18	Наличие на датчик за гласово разпознаване	Sensor de reconocimiento vocal disponible	Dostupný snímač pro rozpoznávání hlasu	Stemmengekendelses- sensor	Spracherkennungssensor vorhanden	Häälvastuse andur	Υπαρξη αισθητήρα αναγνώρισης φωνής	Capteur de reconnaissance vocale disponible
19	Наличие на датчик за присъствие в помещението	Sensor de presencia disponible	Dostupný detektor přítomnosti v místnosti	Tilstedeværelsessensor	Anwesenheitssensor vorhanden	Liikumisandur	Υπαρξη αισθητήρα εντοπισμού παρουσίας	Capteur de présence disponible
20	Кадрова честота (по подразбиране)	Frecuencia de refresco de la imagen (por defecto)	Obnovovací frekvence obrazu (výchozí)	Opdateringsfrekvens (standard)	Bildwiederholfrequenz (Standard)	Kujutise värskendussagedus (valikmisi)	Ρυθμός ανανέωσης της εικόνας (προεπιλεγμένη ρύθμιση)	Taux de fréquence de rafraîchissement de l'image (par défaut)
21	Минимална гарантирана на личност на актуализации на програмното осигуряване и базовото програмно осигуряване (от датата на прекратяване на предоставянето на пазара)	Disponibilidad mínima garantizada de actualizaciones de software y de firmware (a partir de la fecha de introducción en el mercado de la última unidad)	Minimální zaručená dostupnost aktualizací softwaru a firmwaru (od data, kdy bylo ukončeno uvádění na trh)	Garanteret minimumsdragang til software- og firmwareopdateringer (fra datoen for afslutningen af markedsføringen)	Mindestens garantierte Verfügbarkeit von Software- und Firmware- Aktualisierungen (ab dem Zeitpunkt der Beendigung des Inverkehrbringens)	Tarkvara ja püsivara uuenduste minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast)	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ενημερώσεων λογισμικού και υλικολογισμικού (από την καταληκτική ημερομηνία διάθεσης στην αγορά)	Disponibilité minimale garantie des mises à jour du logiciel et du micrologiciel (à compter de la date de fin de mise sur le marché)
22	Минимална гарантирана на личност на резервни части (от датата на прекратяване на предоставянето) на пазара	Disponibilidad mínima garantizada de actualizaciones de piezas de recambio (a partir de la fecha de introducción en el mercado de la última unidad)	Minimální zaručená dostupnost náhradních dílů (od data, kdy bylo ukončeno uvádění na trh)	Garanteret minimumsdragang til reservedele (fra datoen for afslutningen af markedsføringen)	Mindestens garantierte Verfügbarkeit von Ersatzteilen (ab dem Zeitpunkt der Beendigung des Inverkehrbringens)	Varuosade minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast)	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών (από την καταληκτική ημερομηνία διάθεσης στην αγορά)	Disponibilité minimale garantie des mises à jour du logiciel et du micrologiciel (à compter de la date de fin de mise sur le marché)
23	Минимална гарантирана по ддръжка за продукта	Disponibilidad mínima garantizada de asistencia para el producto	Minimální zaručená podpora výrobku	Garanteret minimumsdragang til produktsupport	Mindestens garantierte Produktsupporter- zung	Minimaalne tagatud tootetugi	Ελάχιστη εγγυημένη υποστήριξη προϊόντος	Assistance produit minimale garantie
	Минимален срок на общата гаранция, предоставяна от доставчика	Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor	Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem	Mindestvarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder	Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen allgemeinen Garantie	Tarnija pakutava üldgaranti minimaalne kestus	Ελάχιστη διάρκεια της γενικής εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής	Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur
24	Тип на електрозахранващото устройство	Tipo de fuente de alimentación	Typ napájení	Strømforsyningstype	Art der Stromversorgung (Netzteil)	Toiteallika liik	Τύπος τροφοδοτικού	Type d'alimentation:
25	Външно захранващо устройство (нестандартизирано, включено в опаковката заедно с продукта)	Fuente de alimentación externa (no normalizada e incluida en la caja del producto)	Vnější napájecí zdroj (jiný než normalizovaný a součást balení výrobku)	Ekstern strømforsyning (ikkestandardiseret og indeholdt i produktboksen)	Externes Netzteil (nicht genormt, in der Verkaufsverpackung enthalten)	Välistoiteallikas (mittestandardne ja lisatud tootekasti)	Εξωτερικό τροφοδοτικό (μη τυποποιημένο, το οποίο συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος)	Alimentation externe (incluse dans l'emballage du produit)
i								
ii	Напряжение на входа	Tensión de entrada	Vstupní napětí	Indgangsspænding	Ein-gangsspannung	Sisend-pinge	Τάση εισόδου	Tension d'entrée
iii	Напряжение на выхода	Tensión de salida	Выс-тупні napětí	Udgangsspænding	Aus-gangsspannung	Väl-jund-pinge	Τάση εξόδου	Tension de sortie
26	Стандартизирано външно захранващо устройство (или в одоръждо такова, ако не е включено в опаковката заедно с продукта)	Fuente de alimentación externa normalizada (o una adecuada, si no está incluida en la caja del producto)	Vnější normalizovaný napájecí zdroj (nebo vhodný zdroj tohoto typu, pokud není součástí balení výrobku)	Standardiseret ekstern strømforsyning (eller egen, hvis ikke leveret med produktet)	Genormtes externes Netzteil (oder geeignetes Netzteil, falls nicht in der Verkaufsverpackung enthalten)	Standardne välistoiteallikas (v sobiv toiteallikas, kui seda pole lisatud tootekasti)	Εξωτερικό τυποποιημένο τροφοδοτικό (ή κατάλληλο, αν δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος)	Alimentation externe normalisée (ou appropriée si non incluse dans l'emballage du produit)
i	Поддръжано стандартно наименование или списък	Nombre o lista de las normas de apoyo	Podporovaný standardní název nebo seznam	Understøttet standard (en eller flere)	Name oder Liste unterstützter Normen	Toetatud standardi nimi või nende nimekirja	Υποστηριζόμενα τυποποιημένα ή ονομαστικά κατάλογα	Référence ou liste de la ou des normes prises en charge
ii	Необходимо напряжение на входа	Tensión de salida requerida	Požadované vstupní napětí	Påkrævet udgangsspænding	Benødigte Ausgangsspannung	Nõutav väljundpinge	Απαιτούμενη τάση εξόδου	Tension de sortie requise
iii	Необходимо подаваемый ток (минимум)	Intensidad de corriente requerida (mínima)	Požadovaný dodávaný proud (minimální)	Påkrævet strømstyrke (minimum)	Benødigte Strømstyrke (Mindestwert)	Nõutav voolutugevus (minimaalne)	Απαιτούμενη παρεχόμενη ένταση ρεύματος (ελάχιστη)	Intensité du courant à fournir (minimale)
iv	Необходима частота на тока	Frecuencia de corriente requerida	Požadovaný kmitočet proudu	Påkrævet frekvens	Benødigte Strømfrekvens	Nõutav voolusagedus	Απαιτούμενη συχνότητα ρεύματος	Fréquence du courant requise

No.	HR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL							
1	Ime ili zaštitni znak dobavljača	Marchio o nome del fornitore	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas	A szállító neve vagy védjegye	Isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tiegħu	Naam van de leverancier of het handelsmerk	Nazwa dostawcy lub znak towarowy							
	Adresa dobavljača	Indirizzo del fornitore	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Tiekėjo adresas	A szállító címe	Indirizz tal-fornitur	Adres van de leverancier	Adres dostawcy							
2	Identifikációs kód	Identificativo del modello	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Modelo žymuo	Modellazonostó	Identifikatur tal-mudell	Typeaanduiding	Identyfikator modelu							
3	Razred energetske učinkovitosti za standardni dinamički raspon (SDR)	Classe di efficienza energetica per la gamma dinamica (SDR)	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Enerģijas vortojimo efektyvumo klasė veikiant standartinės dinaminės srities (SDR) veikseną	Energiáhatékonyasági osztály szabványos dinamikatartomány (SDR) esetében	Klassi tal-effiċjenza enerġetika għall-Medda Dinamika Standard (SDR)	Energie- efficiëntieklasse voor SDR	Klasa efektywności energetycznej dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)							
4	Snaga u uključenom stanju za standardni dinamički raspon (SDR)	Potenza assorbita in modo acceso per la gamma dinamica standard (SDR)	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Ijungties veiksenos galios poreikis veikiant standartinės dinaminės srities (SDR) veikseną	Bekapsolt üzemmód energiáigénye szabványos dinamikatartományban (SDR)	Domanda għall- enerġija fil-modalità mixgħul għall-Medda Dinamika Standard (SDR)	Opgenomen vermogen in de gebruikstand voor SDR	Pobór mocy w trybie włączenia dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)							
5	Razred energetske učinkovitosti (HDR)	Classe di efficienza energetica per la gamma dinamica ampia (HDR)	Enerģoefektivitātes klase (HDR)	Enerģijos vortojimo efektyvumo klasė (HDR)	Energiáhatékonyasági osztály (HDR)	Klassi tal-effiċjenza enerġetika (HDR)	Energie- efficiëntieklasse (HDR)	Klasa efektywności energetycznej (HDR)							
6	Snaga u uključenom stanju za veliki dinamički raspon (HDR), ako se primjenjuje.	Potenza assorbita in modo acceso per la gamma dinamica ampia (HDR), se pertinente	Aktīvā režīmā pieprasītā jauda plašā dinamiskajā diapazonā (HDR), ja ir	Ijungties veiksenos galios poreikis veikiant didelės dinaminės srities (HDR) veikseną, jeigu ji įdiegta	Bekapsolt üzemmód energiáigénye nagy dinamikatartomány (HDR) megléte esetén	Domanda għall- enerġija fil-modalità mixgħul għall-Medda Dinamika Qawwija (HDR), jekk implementat	Opgenomen vermogen in de gebruikstand in HDR-modus, indien geïmplementeerd	Pobór mocy w trybie włączenia dla szerokiego zakresu dynamicznego (HDR), w przypadku gdy jest realizowany.							
7	Snaga u isključenom stanju, ako je primjenjivo	Potenza assorbita in modo spento, se applicabile	Pieprasītā jauda izslēgtā režīmā, ja piemēro	Išjungties veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiáigény kikapsolt üzem módban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità mitfi, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in uitstand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie wyłączenia, w stosownych przypadkach.							
8	Snaga u stanju pripravnosti, ako je primjenjivo	Potenza assorbita in modo stand-by, se applicabile	Pieprasītā jauda gaidstāves režīmā, ja piemēro	Budėjimo veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiáigény készenléti üzem módban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità standby, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in stand-bystand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie czuwania, w stosownych przypadkach.							
9	Snaga u umreženom stanju pripravnosti, ako je primjenjivo	Potenza assorbita in modo stand-by in rete, se applicabile	Pieprasītā jauda tīklīerosas gaidstāves režīmā, ja piemēro	Tinklinės budėjimo veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiáigény hálózatvezérelt készenléti üzem módban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità standby network, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in netwerkgebonden stand-bystand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci, w stosownych							
10.	Kategorija elektroničkog zaslona	Tipo di display elettronico	Elektroniskā displeja kategorija	Elektroninio vaizduoklio kategorija	Elektronikus kijelző kategória	Kategorija tal-unità tal-wiri elettronika	Kategorie elektronisch beeldscherm	Kategoria wyświetlacza elektronicznego							
11.	Omjer veličine	Rapporto dimensioni	Platuma/augstuma samērs	Dydžio santykis	Képarány	Il-proporzjon tad-daqs	Beeldverhouding	Format obrazu							
12.	Različnost zaslona	Risoluzione dello schermo	Ekrāna izšķirtspēja	Ekrano skiriamoji geba	Képernyőfelbontás	Risoluzzjoni tal-iskrin	Schermeresolutie	Rozdzielczość ekranu							
13.	Dijagonala zaslona	Diagonale dello schermo	Ekrāna izmērs pa diagonāli	Ekrano įstrižainė	Képtáv	Daqs dijagonali tal-iskrin	Schermdiagonaal	Przekątna ekranu							
14.	Dijagonala zaslona	Diagonale dello schermo	Ekrāna izmērs pa diagonāli	Ekrano įstrižainė	Képtáv	Daqs dijagonali tal-iskrin	Schermdiagonaal	Przekątna ekranu							
15.	Widljivo područje zaslona	Superficie visibile dello schermo	Ekrāna redzamsais laukums	Matomas ekrano plotas	Látható kijelzőfelület	Erja tal-iskrin vizibbli	Zichtbaar schermoppervlak	Widoczna powierzchnia ekranu							
16.	Tehnologija panela koja se koristi	Tecnologia del pannello	Izmantotā paneļu tehnoloģija	Naudajama ekrano technologija	Alkalmazott paneltechnológia	It-teknoloġija użata tal-panell	Gebruikte platte-schermtechnologie	Zastosowana technologia panelu							
17.	Automatska regulacija svjetline (ABC) je dostupna	Controllo automatico della luminosità (ABC) disponibile	Ir pieejama automātiska spilgtuma regulēšana (ABC)	Yra automatinio šviesčio reguliavimo (ABC) funkcija	Automatikus fényerőszabályozó (ABC) rendelkezésre áll	Kontroll Awtomatiku tal-Luminosità (ABC) disponibbli	Automatische helderheidsregeling (ABC) beschikbaar	Dostępność funkcji automatycznej regulacji jasności (ABC)							
18.	Senzor za prepoznavanje glasa je dostupan	Sensore di riconoscimento vocale disponibile	Ir pieejams balss atpazīšanas sensors	Yra balso atpažinimo jutiklis	Hangfelismerő érzékelő rendelkezésre áll	Senser ta' rikonoxximent tal-vuċi huwa disponibbli	Spraakherkennings-sensor beschikbaar	Dostępność czujnika rozpoznawania mowy							
19.	Senzor prisutnosti u prostoriji je dostupan	Sensore di rilevamento di presenza disponibile	Ir pieejams klātbūtnes telpas sensors	Yra buvimo patalpoje jutiklis	Jelenlétérzékelő rendelkezésre áll	Senser tal-preżenza fil-kamra huwa disponibbli	Aanwezigheids-sensor beschikbaar	Dostępność czujników obecności w pomieszczeniu							
20.	Učestalost osvežavanja slike (zadana postavka)	Tasso di frequenza di aggiornamento dell'immagine	Atēkla atsvaidzes intensitāte (parastā konfigurācija)	Vaizdo atnaujinimo dažnis (nustatytasis)	Képfrekvencia (alapértelmezett)	Rata ta' frekwenza tal-aggornament tal-immagini (standard)	Beeldverversingsfrequentie (standaard)	Częstotliwość odświeżania obrazu (domyślna)							
21.	Minimalna zajamčena dostupnost ažuriranja slika i ugradnog softvera uređaja (od datuma završetka stavljanja na tržište)	Disponibilità minima garantita degli aggiornamenti di software e firmware (dalla data di fine immissione sul mercato)	Programmatīras un aparāto programmatūras atjauninājumu minimālā garantētā pieejamība (no tirgū laišanas beigu dienas)	Minimalus garantuotas programinės įrangos ir programinės aparatinės įrangos atnaujinimų prieinamumo laikotarpis (nuo tiekimo rinkai laikotarpio pabaigos datos)	A szoftver- és firmware-frissítések minimális garantált rendelkezésre állása (a forgalomba hozatal befejezésének időpontjától számítva)	Disponibbiltà garantita minima ta' agornamenti tas- software u tal-firmware (mid-data ta' tmiem it-taqeħid fis-suq	Minimale gegarandeerde beschikbaarheid van software- en firmware-updates (vanaf de datum waarop het in de handel brengen is beëindigd)	Minimalna gwarantowana dostępność aktualizacji oprogramowania i oprogramowania układowego (od daty zakończenia wprowadzania do obrotu)							
22.	Minimalna zajamčena dostupnost rezervnih dijelova (od datuma završetka stavljanja na tržište)	Disponibilità minima garantita dei pezzi di ricambio (dalla data di fine immissione sul mercato)	Rezerves daļu minimālā garantētā pieejamība (no tirgū laišanas beigu dienas)	Minimalus garantuotas atsarginių dalių prieinamumo laikotarpis (nuo tiekimo rinkai laikotarpio pabaigos datos)	A tartalék alkatrészek minimális garantált rendelkezésre állása (a forgalomba hozatal befejezésének időpontjától számítva)	Disponibbiltà garantita minima tal-ispare parts (mid-data ta' tmiem it-taqeħid fis-suq)	Minimale gegarandeerde beschikbaarheid van reserveonderdelen (vanaf de datum waarop het in de handel brengen is beëindigd)	Minimalna gwarantowana dostępność części zamiennych (od daty zakończenia wprowadzania do obrotu)							
23.	Minimalna zajamčena podrška za proizvod	Assistenza tecnica minima garantita per il prodotto	Minimālais garantētais ražojumu atbalsts	Minimalus garantuotas su gaminiu susijusių paslaugų teikimo laikotarpis () ()	Garantált termékátogatás minimális időtartama	Appoġġ garantit minimu għall-prodott	Minimale gegarandeerde productondersteuning	Minimalne gwarantowane serwisowanie produktu							
	Minimalno trajanje općeg jamstva koje nudi dobavljač	Durata minima della garanzia generale offerta dal fornitore () ()	Piegādātāja piedāvātās vispārējās garantijas minimālais ilgums	Minimali tiekėjo suteiktos bendrosios garantijos trukmė	A szállító által vállalt általános jótállás minimális időtartama	Id-durata minima tal-garanzija ġenerali offruta mill-fornitur	Minimunduur van de door de leverancier geboden algemene garantie () ()	Minimalny okres ogólnej gwarancji oferowanej przez dostawcę							
24.	Vrsta napajanja	Tipo di alimentatore	Barošanas avota tips	Maitinimo šaltinio tipas	A tápegység típusa	Tip ta' provvista tal-elettriku	Type voeding	Typ zasilacza:							
25.	Vanjsko napajanje (priloženo uz proizvod, nije normirano)	Alimentatore esterno (non standardizzato e incluso nell'imballaggio del prodotto)	Ārējais barošanas avots (nestandartizēts un iekļauts ražojuma komplektācijā)	Išorinis maitinimo šaltinis (nestandartizuotas, įdėtas į gaminį dėžėje)	Külső tápegység (nem szabványos, és a termékdobozban található)	Provvista tal-elettriku esterna (mhux standardizzata u inkluża a fil-kaxxa tal-prodott)	Externe voeding (niet-gestandaardiseerd en in de doos van het product meegeleverd)	Zasilac zewnętrzny (nieznormalizowany i dostarczony w opakowaniu z produktem)							
i															
ii	Ulazni napon	i	Ten- sione d' in- gresso	ii	Iėjimo įtampa	ii	Beme- neti feszült- ség	ii	Vultaġġ tal- input	ii	Voe- dings- span- ning	ii	Napie- cie wej- ś- ciowe		
iii	Izlazni napon	iii	Ten- sione di uscita	iii	Izejimo įtampa	iii	Kime- neti feszült- ség	iii	Vultaġġ tal- output	iii	Uit- gang- span- ning	iii	Napie- cie wyj- ś- ciowe		
26.	Vanjsko normirano napajanje (ako nije priloženo uz proizvod, drugo odgovarajuće napajanje)	Alimentatore esterno standardizzato (o alimentatore esterno adatto se non incluso nell'imballaggio del prodotto)	Standartizēts ārējais barošanas avots (vai atbilstošs, ja nav iekļauts ražojuma komplektācijā)	Išorinis standartizuotas maitinimo šaltinis (arba tinkamas, jei neįdėtas į gaminį dėžėje)	Szabványos külső tápegység (vagy annak megfelelő, ha a termékdoboznak nem része)	Provvista tal-elettriku esterna standardizzata (jew wahda kixerqa jekk mhux inkluża fil-kaxxa tal-prodott)	Externe gestandaardiseerde voeding (of geschikt indien niet in de doos van het product meegeleverd)	Znormalizowany zasilacz zewnętrzny (lub odpowiedni zasilacz, jeżeli nie jest dostarczony w opakowaniu z produktem)							
i	Podržani standardni naziv ili popis	i	Indicazione della o delle norme tecniche con cui l'alimentatore è compatibile	i	Atbalstītā standarta nosaukums vai saraksts	i	Palaikomas standartinis pavadinimas arba sąrašas	i	Isem standard jew lista appoġġata	i	Ondersteunde standaardnaam of lijst	i	Wykaz lub tytuły obsł ugiwanych norm		
ii	Potreban izlazni napon	ii	Tensione di uscita necessaria	ii	Vajadzīgais izejas spriegums	ii	Reikiama išėjimo įtampa	ii	Előírt kimeneti feszültség	ii	Vereiste uitgangsspanning	ii	Wymagane napięcie wyjściowe		
iii	Potrebanja jakost struje (minimalna)	iii	Intensità di corrente necessaria (min.)	iii	Vajadzīgais strāvas stiprums (minimālais)	iii	Reikiama tiekiamo srovės (minimal)	iii	Előírt szállított áramerősség (minimum)	iii	Vereiste aangeleverde stroom	iii	Wymagane natężenie prądu (minimalne)		
iv	Potrebanja frekvencija struje	iv	Frequenza di corrente necessaria	iv	Vajadzīgā strāvas frekvence	iv	Reikiama srovės dažnis	iv	Előírt áramfrekvencia	iv	Frekwencja tal-kurrent meħtieģa	iv	Vereiste stroomfrequentie	iv	Wymagana częstotliwość prądu

No.	PT	RO	SK	SL	FI	SV	UKR
1	Marca comercial ou nome do fornecedor	Denumirea sau marca furnizorului	Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka	Dobaviteljevo ime ali blagovna znamka	Tavaraintoimitajan nimi tai tavaramerkki	Leverantörens namn eller varumärke	Найменування або торговельна марка (знак для товарів і послуг)
	Endereço do fornecedor	Adresa furnizorului	Adresa dodávateľa	Naslov dobavitelja	Tavaraintoimitajan osoite	Leverantörens adress	Місцезнаходження
2	Identificador de modelo	Identificatorul modelului	Identifikačný kód modelu	Identifikacijska oznaka modela	Mallitunniste	Modellbeteckning	Ідентифікатор моделі
3	Classe de eficiência energética em alcance dinâmico normal (SDR)	Clasa de eficiență energetică pentru intervalul dinamic standard (SDR)	Trieda energetickej účinnosti pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	Razred enerjske uč inovitosti za štandardno dinamično območje (SDR)	Energiehokkuus- luokka vakiotason dynamiikka-alueella (SDR)	Energieffektivitetsklass för SDR (Standard Dynamic Range)	Клас енергоефективності для стандартного динамічного діапазону (SDR)
4	Consumo de energia no modo ligado em alcance dinâmico normal (SDR)	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic standard (SDR)	Príkon v režime zapnutia pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	Zahtevana moč v stanju delovanja za štandardno dinamično območje (SDR)	Tehontarve päällä- tilassa vakiotason dynamiikka-alueella (SDR)	Effektbehov i påläge för SDR (Standard Dynamic Range)	Потреба в потужності в увімненому режимі для стандартного динамічного діапазону (SDR)
5	Classe de eficiência energética (HDR)	Clasa de eficiență energetică (HDR)	Trieda energetickej účinnosti (HDR)	Razred enerjske uč inovitosti (HDR)	Energiehokkuus- luokka (HDR)	Energieffektivitetsklass (HDR)	Energy efficiency class (HDR)
6	Consumo de energia no modo ligado em grande alcance dinâmico (HDR), caso esteja disponível	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic ridicat (HDR), dacă este implementat	Príkon v režime zapnutia pre vysoký dynamický rozsah (HDR), ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju delovanja v načinu visokega dinamičnega območja (HDR), če se izvaja	Tehontarve päällä- tilassa korkealla dynamiikka-alueella (HDR), jos käytössä	Effektbehov i påläge med HDR- visning (High Dynamic Range), om sådan finns	Потреба в потужності в увімненому режимі у високому динамічному діапазоні (HDR)
7	Consumo de energia no modo desligado, se aplicável	Consumul de putere în modul oprit, dacă este cazul	Príkon v režime vypnutia, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju izklučenosti, če je ustrezno	Tehontarve poissa päältä- tilassa, tarvittaessa	Effektbehov i frånläge, i tillämpliga fall	Потреба в потужності в увімненому режимі, якщо застосовується
8	Consumo de energia no modo de espera, se aplicável	Consumul de putere în modul standby, dacă este cazul	Príkon v režime pohotovosti, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju pripravljenosti, če je ustrezno	Tehontarve valmiustilassa, tarvittaessa	Effektbehov i standbyläge, i tillämpliga fall	Потреба в потужності в режимі очікування, якщо застосовується
9	Consumo de energia no modo de espera em rede, se aplicável	Consumul de putere în modul standby în rețea, dacă este cazul	Príkon v režime pohotovosti pri zapojení v sieť, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v omrežnem stanju pripravljenosti, če je ustrezno	Tehontarve verkkovalmiustilassa, tarvittaessa	Effektbehov i nätverksanlut standbyläge, i tillämpliga fall	Потреба в потужності в мережевому режимі очікування, якщо застосовується
10.	Categoria de ecrã electronic	Categoria de afișaj electronic	Kategória elektronického displeja	Kategorija elektronskega prikazovalnika	Elektronisen näytön luokka	Kategori av elektronisk bildskärm	Потреба в потужності в мережевому режимі очікування, якщо застосовується
11.	Relação dimensional	Raportul de aspect	Pomer strán	Razmerje velikosti	Kokosuhde	Höjd-breddförhållande	Коефіцієнт розміру
12.	Resolução do ecrã	Rezoluția ecranului	Rozlíšenie zobrazovacej jednotky	Ločljivost zaslona	Näyttöruudun resoluutio	Skärmpuplösnng	Роздільна здатність екрану
13.	Diagonal do ecrã	Diagonala ecranului	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	Diagonala zaslona	Näyttöruudun läpimitta	Skärmdiagonal	Діагональ екрану
14.	Diagonal do ecrã	Diagonala ecranului	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	Diagonala zaslona	Näyttöruudun läpimitta	Skärmdiagonal	Діагональ екрану
15.	Área visível do ecrã	Ária suprafeței vizibile a ecranului	Viditeľná plocha zobrazovacej jednotky	Vidna površina zaslona	Näkyvissä oleva näyttöruudun pinta-ala	Synlig bildskärmsarea	Видима площа екрану
16.	Tecnologia de panell utilizada	Tehnologia de afișare utilizată	Použitá technológia panelu	Uporabljena tehnologija panelov	Käytetty paneelitekniologia	Bildskärmsteknik	Використана технологія панелі
17.	Controlo automático do brilho (CAB) disponível	Reglarea automată a luminozității (ABC) disponibilă	K dispozícii je automatická regulácia jasu (ABC)	Samodejno prilagajanje svetlosti (ABC)	Automaattinen kirkkausääntö käytettävissä	Automatisk ljusstyrkereglng (ABC) tillgänglig	Наявність автоматичного контролю яскравості (ABC)
18.	Sensor de reconhecimento vocal disponível	Senzor pentru recunoaștere vocală disponibil	K dispozícii je snímač rozpoznávání řeči	Tipalo za prepoznavanje govora	Puheentunnistin käytettävissä	Sensor för taligenkänning tillgänglig	Наявність датчика розпізнавання голосу
19.	Detetor de presença disponível	Senzor pentru prezență în încăpere disponibil	K dispozícii je snímač přítomnosti v místnosti	Tipalo prisotnosti v prostoru	Läsnäolotunnistin käytettävissä	Närvarosensor tillgänglig	Наявність датчика присутності
20.	Frequência de atualização de imagens (predefinição)	Frecvența de reîmprospătare a imaginii (implicită)	Obnovovací kmitočet obrazovky (predvolený)	Stopnja pogostosti osveževanja slike (privzeto)	Kuvan virkistystaajuus (oletusarvo)	Bilduppdateringsfrekvens (standard)	Частота оновлення зображення (за замовчуванням)
21.	Disponibilidade mínima garantida de atualizações de software e firmware (a partir da data de termo da colocação no mercado)	Disponibilitatea minimă garantată a actualizărilor de software și de firmware (de la data încheierii introducerii pe piață)	Minimálna zaručená dostupnosť aktualizácií softvéru a firmvéru (od dátumu, keď sa výrobok prestáva dodávať na trh)	Minimálna zagotovljena razpoložljivost posodobitve programske opreme in strojne programske opreme (od datuma konca dajanja na trg)	Kiinteiden ohjelmistojen ja muiden ohjelmistojen päivytysten taattu vähimmäissaatavuus (viimeisen markkinoille saattamisen päivämäärän jälkeen)	Minsta garanterad tillgång till uppdateringar av fast programvara och annan programvara (från och med den dag då utsläppandet på marknaden upphör)	Мінімальна гарантована доступність оновлення програмного забезпечення та мікропрограми (з дати припинення введення в обіг)
22.	Disponibilidade mínima garantida de peças sobressalentes (a partir da data de termo da colocação no mercado)	Disponibilitatea minimă garantată a pieselor de schimb (de la data încheierii introducerii pe piață)	Minimálna zaručená dostupnosť náhradných dielov (od dátumu, keď sa výrobok prestáva dodávať na trh)	Minimálna zagotovljena razpoložljivost nadomestnih delov (od datuma konca dajanja na trg)	Varaosien taattu vähimmäissaatavuus (viimeisen markkinoille saattamisen päivämäärän jälkeen)	Minsta garanterad tillgång till reservdelar (från och med den dag då utsläppandet på marknaden upphör)	Мінімальна гарантована доступність запчастин (з дати припинення введення в обіг)
23.	Garantia mínima de apoio ao produto	Asistență minimă garantată pentru produs	Minimálna zaručená podpora výrobkov	Minimálna zagotovljena podpora za izdelke	Tuotteen taattu vähimmäissaatavuus	Minsta garanterade produktsupport	Мінімальний гарантійний строк
	Duração mínima da garantia geral do fornecedor	Durata minimă a garanției generale oferite de furnizor	Minimálne trvanie celkovej záruky, ktorú ponúka dodávateľ	Minimálno trajanje splošne garancije, ki jo ponuja dobavitelj	Tavaraintoimitajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto	Kortast giltighetsperiod för leverantörens garanti	Мінімальний гарантійний строк, запропонований постачальником
24.	Tipo de fonte de alimentação	Tipul sursei de alimentare	Typ zdroja napájania	Tip napajalnika	Teholähteen tyyppi	Typ av strömförsörjning (nätaggregat)	Тип блоку живлення
25.	Fonte de alimentação externa (não normalizada; incluída na embalagem do produto)	Sursa de alimentare externă (nestandardizată și inclusă în cutia produsului)	Externý zdroj napájania (ne-normalizovaný, súčasťou balenia výrobku)	Zunanji napajalnik (nestandardiziran in priložen v embalaži izdelka)	Ulkoisen teholähde (standardimaton ja sisältyy tuotepakkaukseen)	Ej standardiserat externt nätaggregat (som finns med i förpackningen)	Зовнішній блок живлення (ні стандартизований, що входить у комплект продукції)
i		i	i	i	i	i	i
ii	Tensão de entrada	Tensiunea de intrare	Vstupné napätie	Vhodna napetost	Syöttö- jännite	Ingåen- de spänning	Вхідна напруга
iii	Tensão de saída	Tensiunea de ieșire	Výs- tupné napätie	Izhodna napetost	Lähtö- jännite	Utgåen- de spänning	Вихідна напруга
26.	Fonte de alimentação externa normalizada (ou adequada, se não incluída na embalagem do produto)	Sursa de alimentare externă standardizată (sau una adecvată, dacă nu este inclusă în cutia produsului)	Externý normalizovaný zdroj napájania (alebo vhodný zdroj, ak nie je súčasťou balenia výrobku)	Zunanji standardiziran napajalnik (ali ustrezen, če ni priložen v embalaži izdelka)	Standardoitu ulkoinen teholähde (tai soveltuva teholähde, jos se ei sisälly tuotepakkaukseen)	Standardiserat externt nätaggregat (eller lämpligt sådant om det inte finns med i produktens förpackning)	Зовнішній стандартизований блок живлення (або відповідний, якщо не входить в комплект продукції)
i	Norma ou lista de normas que se aplicam	Denumirea sau lista standardelor aferente	Názov alebo zoznam podporovaných noriem	Podprti standardni naziv ali seznam	Tuettun standardin nimi tai luettelo tuetuista standardeista	Relevant standard (en eller flera)	Підтримувана стандартизація назва або список
ii	Requisito de tensão de saída	Tensiunea de ieșire necesară	Požadované výstupné napätie	Zahtevana izhodna napetost	Vaadittu lähtöjännite	Krav på utgående spänning	Необхідна вихідна напруга
iii	Requisito de corrente de alimentação	Curentul furnizat necesar (minim)	Požadovaný prúd (minimálny)	Zahtevani vhodni tok (najmanj)	Vaadittu virtan voimakkuus	Krav på utgående ström (minimum)	Необхідна сила струму (мінімум)
iv	Requisito de frequência da corrente	Frecvența curentului necesară	Požadovaná frekvencia prúdu	Potrrebna frekvencia toka	Vaadittu virtan taajuus	Krav på strömmens frekvens	Необхідна частота струму